

Ordinanza sul Registro federale degli edifici e delle abitazioni

del 31 maggio 2000 (Stato 1° ottobre 2012)

Il Consiglio federale svizzero,

visto l'articolo 10 capoverso 3^{bis} della legge federale del 9 ottobre 1992¹
sulla statistica federale (LStat),

ordina:

Sezione 1: Disposizioni generali

Art. 1 Organizzazione e competenze

L'Ufficio federale di statistica (Ufficio federale, UFS) tiene per scopi di statistica, ricerca e pianificazione il Registro federale degli edifici e delle abitazioni (REA). Esso collabora con i servizi statistici della Confederazione, dei Cantoni e dei Comuni, con gli uffici cantonali e comunali delle costruzioni e con i servizi delle misurazioni catastali della Confederazione, dei Cantoni e dei Comuni. Dopo averli consultati, l'Ufficio federale emana le necessarie istruzioni tecniche.

Art. 2 Registri degli edifici e delle abitazioni dei Cantoni e delle Città

¹ L'Ufficio federale può delegare interamente o parzialmente la gestione del REA ai Cantoni, a condizione che i loro registri:

- a. prevedano una classificazione degli edifici conforme alla definizione formulata nell'articolo 3;
- b. comprendano almeno gli edifici e le abitazioni definiti nell'articolo 4 capoverso 1;
- c. presentino almeno le caratteristiche degli edifici e delle abitazioni elencate nell'articolo 5 capoversi 1 e 2;
- d. corrispondano agli standard di qualità definiti nell'articolo 8 capoverso 2.

² In questi casi, l'Ufficio federale versa ai Cantoni un contributo annuo per la tenuta dei registri. Tale contributo è costituito da un importo di base di 10 000 franchi per registro e da un importo, calcolato in base al numero di edifici e di abitazioni, di 15 centesimi per edificio e di 1 centesimo per abitazione.

³ Con l'accordo dei Cantoni, anche i registri degli edifici e delle abitazioni di grandi Città con almeno 5000 edifici d'uso abitativo o 12 000 abitazioni possono essere riconosciuti ai sensi del capoverso 1.

RU 2000 1555

¹ RS 431.01

Sezione 2: Contenuto e gestione

Art. 3 Definizione di edificio

¹ Per edificio s'intende una costruzione duratura, ben ancorata al terreno, che serve per l'abitazione oppure per il lavoro, la formazione, la cultura o lo sport.

² Se si tratta di case abbinatae, a gruppi o a schiera è considerata un edificio indipendente ogni costruzione dotata di una propria entrata dall'esterno e separata dalle altre costruzioni da un muro divisorio verticale portante dal piano terra al tetto.²

Art. 4 Edifici ed abitazioni registrati

¹ L'Ufficio federale registra nel REA tutti gli edifici abitati o abitabili della Svizzera con le rispettive abitazioni.

² L'Ufficio federale può, se necessario, registrare nel REA anche edifici non adibiti a uso abitativo oppure opere allo stato di progetto.

³ Nei Cantoni e nelle Città che dispongono di un registro degli edifici e delle abitazioni, l'Ufficio federale registra nel REA tutti gli edifici che vi sono contenuti, in quanto i rispettivi dati gli siano messi a disposizione conformemente all'articolo 8.

⁴ Gli oggetti, le costruzioni e le installazioni militari che sottostanno all'ordinanza del 2 maggio 1990³ concernente la protezione delle opere militari non possono essere considerati e trattati nel REA.

Art. 5 Caratteristiche registrate

¹ L'Ufficio federale registra nel REA le seguenti caratteristiche degli edifici:

- a. numero dell'edificio dell'Ufficio federale (EGID);
- b. numero del Comune dell'Ufficio federale e nome del Comune;
- c. numero dell'immobile (numero della particella);
- d. numero dell'edificio del Cantone o del Comune;
- e. indirizzo dell'edificio, inclusi il numero postale d'avviamento e il luogo;
- f. punto di riferimento dell'edificio (coordinate dell'edificio);
- g. appartenenza a zone statistiche, quartieri o altre unità territoriali infracomunali;
- h. stato dell'edificio (in progetto/terminato/demolito);
- i. categoria dell'edificio (residenziale/non residenziale);
- j. anno o epoca di costruzione;
- k. anno o epoca dell'ultima ristrutturazione;

² Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 27 giu. 2007, in vigore dal 1° ago. 2007 (RU 2007 3399).

³ RS 510.518.1

- l. anno della demolizione dell'edificio;
 - m. superficie al suolo;
 - n. numero di piani;
 - o. numero di locali abitabili separati nell'edificio (mansarde);
 - p. sistema di riscaldamento principale;
 - q. fonti energetiche per il riscaldamento;
 - r. fonti energetiche per la produzione di acqua calda;
 - s.⁴ dati sulla statistica delle costruzioni e dell'edilizia abitativa conformemente all'allegato dell'ordinanza del 30 giugno 1993⁵ sulla statistica.
- ² L'Ufficio federale registra nel REA le seguenti caratteristiche delle abitazioni:
- a. numero dell'edificio dell'Ufficio federale (EGID);
 - b. numero dell'abitazione dell'Ufficio federale (EWID);
 - c. numero dell'abitazione del Cantone o del Comune;
 - d. piano;
 - e.⁶ ubicazione (numero fisico dell'abitazione e altre indicazioni);
 - f. tipo di utilizzazione (permanente / temporanea);
 - g. numero di stanze o locali abitabili;
 - h. superficie dell'abitazione;
 - i. installazione fissa di cucina nell'abitazione.
- ³ L'Ufficio federale può inoltre registrare nel REA le seguenti caratteristiche ausiliarie:
- a. identificatori degli edifici e delle abitazioni di amministrazioni pubbliche e private;
 - b. dati di una persona o di un'amministrazione responsabile dell'edificio;
 - c. informazioni per rilevazioni statistiche e dati supplementari per la registrazione del REA.

Art. 6 Fonti

¹ Per la rilevazione dei dati registrati nel REA possono essere utilizzate le seguenti fonti:

- a. fascicoli concernenti i permessi di costruzione e i collaudi dei Cantoni e dei Comuni;
- b. registri amministrativi della Confederazione, dei Cantoni e dei Comuni;

⁴ Introdotta dal n. I dell'O del 23 giu. 2004, in vigore dal 1° ago. 2004 (RU **2004** 3367).
⁵ RS **431.012.1**

⁶ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 27 giu. 2007, in vigore dal 1° ago. 2007 (RU **2007** 3399).

- c. dati di base della misurazione ufficiale;
- d. registri amministrativi delle assicurazioni immobiliari cantonali;
- e. raccolte di dati della Posta, dei servizi di telecomunicazione e delle aziende industriali;
- f. elenchi ufficiali degli indirizzi;
- g. statistica annuale delle costruzioni e dell'edilizia abitativa;
- h. censimenti periodici delle aziende della Svizzera;
- i. notifiche di committenti, architetti, proprietari e amministratori;
- j. notifiche di utilizzatori dei dati del REA.

² I dati dei registri della Confederazione, dei Cantoni e dei Comuni devono essere messi gratuitamente a disposizione dell'Ufficio federale per l'aggiornamento del REA.

Art. 7 Aggiornamento

¹ L'aggiornamento del REA avviene di norma costantemente, ma almeno a scadenza trimestrale. Ne è competente l'Ufficio federale oppure un servizio incaricato della gestione del registro conformemente all'articolo 2.⁷

² I Cantoni e i Comuni forniscono all'Ufficio federale i dati necessari all'aggiornamento e all'assicurazione della qualità del REA, sempreché essi non siano già noti all'Ufficio federale attraverso un registro riconosciuto ai sensi dell'articolo 2 o da altre fonti.⁸

³ I dati concernenti nuove costruzioni, ristrutturazioni e demolizioni sono rilevati in base alle procedure di autorizzazione di costruzione e di collaudo nei Cantoni e Comuni in coordinamento con la statistica delle costruzioni e dell'edilizia abitativa dell'Ufficio federale.

⁴ In considerazione dello stato dei dati nei Cantoni e Comuni, l'Ufficio federale può dichiarare facoltativa la rilevazione delle seguenti caratteristiche degli edifici e delle abitazioni:

- a. numero dell'edificio del Cantone o del Comune;
- b. appartenenza dell'edificio a zone statistiche, quartieri o altre unità territoriali infracomunali;
- c. superficie al suolo;
- d. numero dell'abitazione del Cantone o del Comune;
- e.⁹ ubicazione (numero fisico dell'abitazione e altre indicazioni).

⁷ Nuovo testo giusta il n. 7 dell'all. all'O del 21 nov. 2007 sull'armonizzazione dei registri, in vigore dal 1° gen. 2008 (RU 2007 6719).

⁸ Nuovo testo giusta il n. 7 dell'all. all'O del 21 nov. 2007 sull'armonizzazione dei registri, in vigore dal 1° gen. 2008 (RU 2007 6719).

⁹ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 27 giu. 2007, in vigore dal 1° ago. 2007 (RU 2007 3399).

⁵ L'Ufficio federale sostiene i Comuni in questo compito e definisce, d'intesa con i Cantoni, in quale forma vanno forniti i dati.

Art. 8 Interfacce

¹ In collaborazione con i Cantoni, l'Ufficio federale regola le modalità e le condizioni tecniche generali per lo scambio elettronico dei dati e l'allestimento delle rispettive interfacce.

² L'Ufficio federale definisce i necessari controlli e standard di qualità per la ripresa elettronica dei dati dai registri degli edifici e delle abitazioni riconosciuti ai sensi dell'articolo 2 e da altre fonti conformemente all'articolo 6.

Sezione 3: Utilizzazione e comunicazione dei dati

Art. 9 Principi

¹ L'utilizzazione e la comunicazione dei dati contenuti nel Registro sottostanno alle disposizioni della legge federale del 9 ottobre 1992¹⁰ sulla statistica federale (LStat) e della legge federale del 19 giugno 1992¹¹ sulla protezione dei dati.

² L'utilizzazione e la comunicazione dei dati contenuti nel REA federale soggiacciono alle disposizioni degli articoli 10–16, a prescindere dalla fonte iniziale da cui tali dati provengono.

Art. 10 Utilizzazione dei dati per scopi statistici da parte dell'Ufficio federale

¹ Il REA funge da base di dati per le rilevazioni statistiche dell'Ufficio federale.

² In base ai dati del REA l'Ufficio federale può in particolare:

- a. realizzare elaborazioni statistiche nel ramo delle costruzioni e delle abitazioni;
- b. effettuare campionamenti per rilevazioni in tutti i settori statistici;
- c. eseguire stime nel quadro di rilevazioni statistiche parziali.

³ L'Ufficio federale può inoltre completare informazioni statistiche con dati contenuti nel REA, conformemente all'articolo 4 della LStat.

Art. 11 Comunicazione dei dati per scopi di statistica, di ricerca e di pianificazione

¹ Per consentire ai servizi statistici e ai centri di ricerca della Confederazione come pure agli uffici cantonali e comunali di statistica l'esecuzione di lavori statistici, l'Ufficio federale può rendere noti, conformemente all'articolo 19 della LStat, i dati

¹⁰ RS 431.01

¹¹ RS 235.1

contenuti nel REA o consentirne l'accesso in linea, ad eccezione delle caratteristiche ausiliarie ai sensi dell'articolo 5 capoverso 3 lettera a e c della presente ordinanza.¹²

² L'Ufficio federale può comunicare i dati contenuti nel REA, ad eccezione delle caratteristiche ausiliarie ai sensi dell'articolo 5 capoverso 3 lettera a e c, agli altri servizi pubblici della Confederazione, dei Cantoni e dei Comuni come pure a privati per scopi di statistica, di ricerca e di pianificazione, conformemente all'articolo 19 della LStat.¹³

³ Al termine dei lavori, gli utilizzatori dei dati dei registri di cui al capoverso 2 sono tenuti a restituire all'Ufficio federale i dati messi a loro disposizione o a certificarne per scritto la distruzione.

Art. 12 Comunicazione dei dati per l'esecuzione di compiti legali

¹ Per facilitare ai servizi pubblici cantonali e comunali l'esecuzione di compiti legali, l'Ufficio federale può comunicare loro i dati del REA che riguardano il loro territorio o consentire loro l'accesso in linea, ad eccezione delle caratteristiche ausiliarie ai sensi dell'articolo 5 capoverso 3 lettera a e c.¹⁴

² Le caratteristiche degli edifici e delle abitazioni di tipo E conformemente all'allegato possono essere utilizzate per la tenuta dei registri cantonali o comunali degli abitanti.¹⁵

³ I servizi pubblici autorizzati a utilizzare dati dei registri garantiscono, mediante adeguate misure organizzative e tecniche, che:

- a. questi dati sono utilizzati unicamente per i compiti legali riconosciuti come tali;
- b. questi dati non sono resi accessibili a terzi né direttamente né su carta o su supporto informatico;
- c. le esigenze generali in materia di protezione dei dati sono garantite.

⁴ L'utilizzazione dei dati soggiace inoltre alle disposizioni determinanti dei Cantoni e dei Comuni.

Art. 13 Comunicazione dei dati per altri scopi

¹ L'Ufficio federale può comunicare ai servizi pubblici della Confederazione, dei Cantoni e dei Comuni come pure a privati dati concernenti le seguenti caratteristiche degli edifici e delle abitazioni allo scopo di armonizzare e coordinare i registri.¹⁶

¹² Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 23 giu. 2004, in vigore dal 1° ago. 2004 (RU 2004 3367).

¹³ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 23 giu. 2004, in vigore dal 1° ago. 2004 (RU 2004 3367).

¹⁴ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 23 giu. 2004, in vigore dal 1° ago. 2004 (RU 2004 3367).

¹⁵ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 22 giu. 2005, in vigore dal 1° ago. 2005 (RU 2005 3381).

¹⁶ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 27 giu. 2007, in vigore dal 1° ago. 2007 (RU 2007 3399).

- a. numero dell'edificio dell'Ufficio federale (EGID);
- b. numero dell'edificio dell'Ufficio federale e nome del Comune;
- c. indirizzo dell'edificio, inclusi il numero postale d'avviamento e il luogo;
- d.¹⁷ numero dell'abitazione dell'Ufficio federale (EWID);
- e.¹⁸ piano;
- f.¹⁹ ubicazione (numero fisico dell'abitazione e altre indicazioni);
- g.²⁰ numero dell'abitazione del Cantone o del Comune;
- h.²¹ numero di stanze o locali abitabili.

² Con l'accordo esplicito degli uffici cantonali o comunali delle misurazioni catastali e conformemente alle loro disposizioni, l'Ufficio federale può comunicare ai servizi pubblici della Confederazione, dei Cantoni e dei Comuni come pure a privati dati concernenti le seguenti caratteristiche degli edifici per scopi diversi da quelli menzionati negli articoli 11 e 12:

- a. numero dell'immobile (numero della particella);
- b. punto di riferimento dell'edificio (coordinate dell'edificio).

³ La scelta degli edifici i cui dati sono resi noti conformemente ai capoversi 1 e 2 può essere limitata unicamente con l'ausilio delle caratteristiche menzionate nel capoverso 1 e della categoria dell'edificio (residenziale/non residenziale).²²

⁴ L'utilizzazione e la comunicazione degli altri dati del registro per scopi diversi da quelli menzionati negli articoli 11 e 12, in particolare per il commercio di indirizzi o per altri scopi commerciali, sono vietate.

Art. 14 Comunicazione di nomenclature ed elenchi

L'Ufficio federale può comunicare, su carta o su supporto informatico, le nomenclature e gli elenchi utilizzati nel REA a servizi pubblici della Confederazione, dei Cantoni e dei Comuni come pure a privati.

Art. 15 Servizi pubblici autorizzati ad accedere ai dati

¹ I seguenti servizi pubblici possono essere collegati al REA, per scopi di statistica, di ricerca e di pianificazione conformemente all'articolo 11 capoverso 1, con le seguenti modalità di accesso secondo l'Allegato:²³

¹⁷ Introdotta dal n. I dell'O del 27 giu. 2007, in vigore dal 1° ago. 2007 (RU **2007** 3399).

¹⁸ Introdotta dal n. I dell'O del 27 giu. 2007, in vigore dal 1° ago. 2007 (RU **2007** 3399).

¹⁹ Introdotta dal n. I dell'O del 27 giu. 2007, in vigore dal 1° ago. 2007 (RU **2007** 3399).

²⁰ Introdotta dal n. I dell'O del 29 ago. 2012, in vigore dal 1° ott. 2012 (RU **2012** 4707).

²¹ Introdotta dal n. I dell'O del 29 ago. 2012, in vigore dal 1° ott. 2012 (RU **2012** 4707).

²² Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 27 giu. 2007, in vigore dal 1° ago. 2007 (RU **2007** 3399).

²³ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 23 giu. 2004, in vigore dal 1° ago. 2004 (RU **2004** 3367).

- a.²⁴ Ufficio del registro fondiario del diritto fondiario: Tipo B;
- b.²⁵ Ufficio federale di topografia: Tipo B
- c.²⁶ Ufficio federale dello sviluppo territoriale: Tipo A;
- d.²⁷ Ufficio federale delle abitazioni: Tipo A;
- e.²⁸ Ufficio federale dell'energia: Tipo A;
- f.²⁹ Ufficio federale dell'ambiente³⁰: Tipo A;
- g.³¹ Ufficio federale dell'agricoltura: Tipo A;
- h.³² Ufficio federale della sicurezza alimentare e di veterinaria³³: Tipo B.³⁴

² I seguenti servizi pubblici possono essere collegati al REA, per l'esecuzione di compiti legali, conformemente all'articolo 12 capoverso 1, con le seguenti modalità di accesso secondo l'Allegato:³⁵

- a.³⁶ uffici cantonali e comunali di statistica: Tipo F;
- b.³⁷ uffici cantonali e comunali delle costruzioni e della pianificazione: Tipo F;
- c.³⁸ uffici cantonali e comunali del controllo degli abitanti: Tipo E;

²⁴ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 23 giu. 2004, in vigore dal 1° ago. 2004 (RU **2004** 3367).

²⁵ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 23 giu. 2004, in vigore dal 1° ago. 2004 (RU **2004** 3367).

²⁶ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 23 giu. 2004, in vigore dal 1° ago. 2004 (RU **2004** 3367).

²⁷ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 23 giu. 2004, in vigore dal 1° ago. 2004 (RU **2004** 3367).

²⁸ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 23 giu. 2004, in vigore dal 1° ago. 2004 (RU **2004** 3367).

²⁹ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 23 giu. 2004, in vigore dal 1° ago. 2004 (RU **2004** 3367).

³⁰ La designazione dell'unità amministrativa è stata adattata in applicazione dell'art. 16 cpv. 3 dell'O del 17 nov. 2004 sulle pubblicazioni (RS **170.512.1**).

³¹ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 22 giu. 2005, in vigore dal 1° ago. 2005 (RU **2005** 3381).

³² Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 22 giu. 2005, in vigore dal 1° ago. 2005 (RU **2005** 3381).

³³ La designazione dell'unità amministrativa è stata adattata in applicazione dell'art. 16 cpv. 3 dell'O del 17 nov. 2004 sulle pubblicazioni ufficiali (RS **170.512.1**), con effetto dal 1° gen. 2014.

³⁴ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 23 giu. 2004, in vigore dal 1° ago. 2004 (RU **2004** 3367).

³⁵ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 23 giu. 2004, in vigore dal 1° ago. 2004 (RU **2004** 3367).

³⁶ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 23 giu. 2004, in vigore dal 1° ago. 2004 (RU **2004** 3367).

³⁷ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 23 giu. 2004, in vigore dal 1° ago. 2004 (RU **2004** 3367).

³⁸ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 23 giu. 2004, in vigore dal 1° ago. 2004 (RU **2004** 3367).

- d.³⁹ uffici cantonali e comunali delle misurazioni catastali, compresi tutti i servizi incaricati dell'aggiornamento dai Comuni: Tipo C;
- e.⁴⁰ uffici cantonali e comunali del registro fondiario: Tipo C;
- f.⁴¹ uffici cantonali e comunali di stima: Tipo D;
- g.⁴² uffici cantonali e comunali per la protezione dell'ambiente: Typ D;
- h.⁴³ uffici cantonali e comunali dell'agricoltura: Tipo D;
- i.⁴⁴ assicurazioni immobiliari cantonali: Tipo D.⁴⁵

³ L'estensione dell'accesso in linea e il diritto di consultare i dati sono disciplinati dettagliatamente nell'allegato.

Art. 16 Emolumenti

¹ Per la comunicazione dei dati, l'Ufficio federale riscuote, fatto salvo l'articolo 13 capoverso 2, un emolumento conformemente all'ordinanza del 30 giugno 1993⁴⁶ sugli emolumenti per le prestazioni di servizi statistici delle unità amministrative della Confederazione.

² La comunicazione dei dati e l'accesso in linea al REA sono gratuiti per:

- a. i servizi della Confederazione;
- b. i servizi statistici dei Cantoni e dei Comuni;
- c. i servizi pubblici che rilevano dati per l'aggiornamento del REA;
- d. altri servizi che eseguono mandati federali;
- e. l'esecuzione di compiti legali conformemente all'articolo 12.

³ I dati menzionati negli articoli 13 capoverso 1 e 14 possono essere comunicati gratuitamente, se sono utilizzati per l'armonizzazione e il coordinamento di registri amministrativi.

³⁹ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 27 giu. 2007, in vigore dal 1° ago. 2007 (RU **2007** 3399).

⁴⁰ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 23 giu. 2004, in vigore dal 1° ago. 2004 (RU **2004** 3367).

⁴¹ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 23 giu. 2004, in vigore dal 1° ago. 2004 (RU **2004** 3367).

⁴² Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 23 giu. 2004, in vigore dal 1° ago. 2004 (RU **2004** 3367).

⁴³ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 22 giu. 2005, in vigore dal 1° ago. 2005 (RU **2005** 3381).

⁴⁴ Introdotta dal n. I dell'O del 22 giu. 2005, in vigore dal 1° ago. 2005 (RU **2005** 3381).

⁴⁵ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 23 giu. 2004, in vigore dal 1° ago. 2004 (RU **2004** 3367).

⁴⁶ [RU **1993** 2243, **1995** 153 all. 1 n. 3, **2000** 667. RU **2003** 2197 art. 23]. Vedi ora: l'O del 25 giu. 2003 sugli emolumenti e le indennità per le prestazioni di servizi statistici delle unità amministrative della Confederazione (RS **431.09**).

Sezione 4: Sicurezza dei dati

Art. 17

La sicurezza dei dati è disciplinata dall'ordinanza del 14 giugno 1993⁴⁷ relativa alla legge federale sulla protezione dei dati e dall'ordinanza del 10 giugno 1991⁴⁸ concernente la protezione dei sistemi e delle applicazioni informatiche nell'Amministrazione federale.

Disposizioni finali

Art. 18 Modifica del diritto vigente

...⁴⁹

Art. 19⁵⁰ Entrata in vigore

¹ Fatto salvo il capoverso 2, la presente ordinanza entra in vigore il 1° luglio 2000.

² La modifica del 21 novembre 2007 dell'articolo 7 capoversi 1 e 2 entra in vigore il 1° gennaio 2010.

⁴⁷ RS 235.11

⁴⁸ [RU 1991 1288, 1993 1962 art. 36 n. 2, 1997 2779 n. II 3, 1999 704 n. II 1. RU 2000 1227 all. n. I 2]. Vedi ora: l'O del 9 dic. 2011 sull'informatica nell'Amministrazione federale (RS 172.010.58).

⁴⁹ La mod. può essere consultata alla RU 2000 1555.

⁵⁰ Nuovo testo giusta il n. 7 dell'all. all'O del 21 nov. 2007 sull'armonizzazione dei registri, in vigore dal 1° gen. 2008 (RU 2007 6719).

*Allegato*⁵¹
(art. 12 e 15)

Accesso in linea ai dati del Registro federale degli edifici e delle abitazioni

Scopo dell'accesso	Statistica, ricerca e pianificazione (art. 11)		Esecuzione compiti legali (art. 12)			
	Tipo A	Tipo B	Tipo C	Tipo D	Tipo E	Tipo F
<i>Caratteristiche degli edifici</i>						
Numero fed. dell'edificio (EGID)	X	X	X	X	X	X
N. UST e nome del Comune	X	X	X	X	X	X
Numero della particella	X	X	X	X	X	X
Numero ufficiale dell'edificio	X	X	X	X	X	X
Ind. edificio, incl. NPA e luogo	X	X	X	X	X	X
Coordinate dell'edificio	X	X	X	X	X	X
Unità territoriali infracomunali	X	X	–	–	–	X
Stato dell'edificio	X	X	X	X	X	X
Categoria dell'edificio	X	X	X	X	X	X
Anno/epoca di costruzione	X	X	X	X	X	X
Anno/epoca della ristrutturazione	X	X	X	X	X	X
Anno della demolizione	X	X	X	X	X	X
Superficie dell'edificio	X	X	X	X	X	X
Numero di piani	X	X	X	X	X	X
Numero di locali abitabili separati	X	–	–	X	X	X
Sistema di riscaldamento	X	–	–	X	–	X
Fonti energ. Riscaldamento/acqua calda	X	–	–	X	–	X
Persona responsabile dell'edificio	–	–	X	X	X	X
Indicazioni sulla statistica delle costruzioni	–	–	–	–	–	X
<i>Caratteristiche dell'abitazione</i>						
Numero fed. dell'edificio (EGID)	X	–	–	X	X	X
Numero fed. dell'abitazione (EWID)	X	–	–	X	X	X
Numero ufficiale dell'abitazione	X	–	–	X	X	X
Piano	X	–	–	X	X	X
Ubicazione	X	–	–	X	X	X
Tipo di utilizzazione	X	–	–	X	X	X
– = accesso in linea impossibile X = accesso in linea						
L'accesso in linea per l'esecuzione di compiti legali è limitato al rispettivo territorio cantonale.						

⁵¹ Nuovo testo giusta il n. II dell'O del 22 giu. 2005, in vigore dal 1° ago. 2005 (RU 2005 3381).

Scopo dell'accesso	Statistica, ricerca e pianificazione (art. 11)		Esecuzione compiti legali (art. 12)			
	Tipo A	Tipo B	Tipo C	Tipo D	Tipo E	Tipo F
Numero di stanze o locali abitabili	X	–	–	X	X	X
Superficie	X	–	–	X	X	X
Installazione fissa di cucina	X	–	–	X	X	X

– = accesso in linea impossibile X = accesso in linea

L'accesso in linea per l'esecuzione di compiti legali è limitato al rispettivo territorio cantonale.